



BILDUNGSHAUS

KLOSTER
NEUSTIFT
ABBAZIA
DI NOVACELLA

Caritas 

Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Balsan-Porsenù

Hospizbewegung
Servizio Hospice
Sorvisc d'ospiz

Anmeldeformular "Gehalten und getröstet – In der Trauer die Liebe leben"
Modulo d'iscrizione „Sostenere e confortare – vivere l'amore nel lutto”
(Email hospiz.brixen@caritas.bz.it, Fax +39 0472 205925)

Tagung und Workshops am Sa. 06.10.2018, 8.15 – 17.00 Uhr à 75,- EUR

Convegno e workshops sabato 06.10.2018, ore 8.15 – 17.00 costo 75,- EUR

Bitte wählen Sie Ihren Workshop aus und markieren Ihre 1. Priorität mit „1“, die 2. Priorität mit „2“ – **si prega di scegliere il workshop e segnare la prioritaria 1 con „1” e la prioritaria 2 con „2”.**

Aus Platzgründen kann die Zuteilung zum gewünschten Workshop nicht garantiert werden. Die Plätze für die Workshops werden laut Eingangsdatum der Anmeldung vergeben – Non viene garantita la partecipazione al workshop prescelto, dipende dai posti disponibili. I posti verranno riservati dopo la data della iscrizione.

<input type="checkbox"/> „Trost aus der Bibel – Trauerarbeit im religiösen Kontext“ (dt)	<input type="checkbox"/> „La cura del lutto negli Hospice italiani: descrizione e analisi critica dei risultati di una ricerca“ (it)
<input type="checkbox"/> Meine Trauer wird dich finden (dt)	<input type="checkbox"/> Spiritual care e lutto: i bisogni di chi se ne vá e di chi resta (it)
<input type="checkbox"/> „Narrazione e memoria: la cura del ricordo nel bambino in lutto“ (it)	<input type="checkbox"/> Trauer nach Suizid (dt)
<input type="checkbox"/> Die Trauer der Experten – Trauer im Arbeitsumfeld (dt)	<input type="checkbox"/> Kommunikation in der Trauerbegleitung (dt)

- Ich benötige ECM-Punkte. Ho bisogno degli crediti ECM
- Kein Mittagessen (Tagungspreis 60,00 EUR) Senza pranzo (costi convegno 60,00 EUR)
- Simultanübersetzung Traduzione simultanea

Vorname Nome	_____	Nachname Cognome	_____
Geboren am Nato il	_____	in a	_____
Steuernummer Codice fiscale	_____		
Beruf professione	_____		
Straße Via	_____		
Postleitzahl CAP	_____	Ort Luogo	_____
Telefon telefono	_____	Email email	_____

Wenn die Rechnung nicht auf Sie als Teilnehmer ausgestellt werden soll, geben Sie uns nachfolgend bitte die genaue Rechnungsadresse mit Steuernummer bzw. MwSt.-Nummer an – Se la fattura non deve essere intestata a suo nome, la preghiamo di indicare l'indirizzo di fatturazione esatto come segue:

Organisation Organizzazione	_____
Rechnungsadresse Indirizzo fattura	_____
Steuernummer Codice fiscale	_____
	MwSt.-Nummer Partita IVA _____

Mit Ihrer Unterschrift erklären Sie, dass Sie die Bedingungen zur Kenntnis genommen haben und mit diesen einverstanden sind. - Con la sua firma dichiara di essere a conoscenza delle condizioni di cui sopra e di accettarle. Dichiara inoltre di essere a conoscenza che i dati personali saranno inseriti nella lista dei corsisti che sarà trasmessa a relatori e altri corsisti.

Datum Data	_____	Unterschrift Firma	_____
---------------	-------	-----------------------	-------

Datenschutzhinweis bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten (Art. 13, EU-Verordnung 2016/679)

Sehr geehrte(r) Teilnehmer(in),

mit diesem Datenschutzhinweis informieren wir Sie, wie die Caritas Diözese Bozen–Brixen Ihre Daten verarbeitet.

Zweck der Datenverarbeitung und verpflichtende Angabe: Die Caritas Diözese Bozen–Brixen erhebt und nutzt Ihre allgemeinen Daten (z.B. Vor-, Nachname, Email-Adresse usw.), ausschließlich für die Teilnahme an der Tagung. Die Angabe der Daten und die Einwilligung in deren Verarbeitung sind freiwillig. Willigen Sie jedoch nicht in deren Verarbeitung ein, kann dies dazu führen, dass eine Registrierung für die Tagung unmöglich wird.

Auftragsverarbeiter: Um die aufgrund des zwischen den Parteien bestehenden Verhältnisses übernommenen Verpflichtungen zu erfüllen (siehe „Zweck der Datenverarbeitung und verpflichtende Angabe“), könnte es erforderlich sein, Einrichtungen, mit denen wir zusammenarbeiten, hinzuzuziehen. Diese Einrichtungen, die von uns förmlich beauftragt und zu „Auftragsverarbeitern“ ernannt wurden, können der Caritas helfen, die Konferenz zu organisieren und durchzuführen. Wir teilen den Auftragsverarbeitern ausschließlich die Daten mit, die notwendig sind, um die Leistung zu erbringen, und bevorzugen dabei möglichst die Anonymisierung der Daten. Die Liste der Einrichtungen, die mit uns zusammenarbeiten, ist bei der Caritas Diözese Bozen–Brixen erhältlich, an die Sie sich für weitere Informationen wenden können.

Mitteilung, Verbreitung und Weitergabe der Daten an Drittländer oder internationale Organisationen:

Die von Ihnen angegebenen Daten werden nicht in Drittländer oder an internationale Organisationen außerhalb der EU übermittelt. Die von Ihnen angegebenen Daten werden ohne Ihre ausdrückliche vorherige Zustimmung nicht an Dritte weitergegeben.

Marketing (zukünftige Informationsleistungen): Ausschließlich mit Ihrer ausdrücklichen und freiwilligen Einwilligung können wir die von Ihnen mitgeteilten Daten zu Informationszwecken zum Thema der Tagung verwenden. Dazu gehört z.B. die Übermittlung von Informationsmaterial (Newsletter, Flyer, entsprechende E-Mail-Nachrichten usw.). Erteilen Sie die Einwilligung nicht, wirkt sich dies nicht auf die Erbringung der Hauptleistung aus.

Verarbeitungsmodalitäten, automatische Entscheidungsprozesse und

Aufbewahrungsfristen der Daten: Ihre Daten können sowohl in Papierform als auch auf Datenträgern im EDV-Format unter Einhaltung der technischen und organisatorischen Maßnahmen gemäß der Verordnung (EU) über den Schutz personenbezogener Daten (Datenschutz-Grundverordnung 2016/679) verarbeitet werden. Sie werden nicht mittels automatischer Entscheidungsprozesse verarbeitet. Die Informationen, die Sie betreffen, werden für die gesamte Dauer des zwischen den Parteien bestehenden Verhältnisses

aufbewahrt und in jedem Fall für den von den privat-, arbeits- und steuerrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zeitraum, der die oben genannte Dauer überschreiten kann.

Rechte der betroffenen Person und Beschwerde bei der Datenschutzbehörde: Sie haben das Recht, von uns jederzeit den Zugang zu den Daten, die Sie betreffen, deren Änderung, Ergänzung oder Löschung zu verlangen sowie bei berechtigten Gründen sich deren Verarbeitung zu widersetzen oder zu fordern, dass diese eingeschränkt wird. Zudem sind Sie berechtigt, die Übertragung der betreffenden Daten auf einen anderen Verantwortlichen zu verlangen. Sie haben zudem die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der staatlichen Aufsichtsbehörde einzureichen, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Daten widerrechtlich verarbeitet wurden.

Angaben zum Verantwortlichen: Verantwortlich für die Verarbeitung ist die Caritas Diözese Bozen–Brixen mit Rechtssitz in Sparkassenstr. 1, 39100 Bozen (BZ). Um die gemäß den Rechtsvorschriften vorgesehenen und oben aufgeführten Rechte in Anspruch zu nehmen, besteht die Möglichkeit, sich an den Verantwortlichen an dessen Sitz oder telefonisch unter der Nummer 0471 304300 oder schriftlich unter der Adresse info@caritas.bz.it.

Einwilligung

Ich der/die Unterfertigte _____,

erkläre hiermit, dass ich den oben aufgeführten Datenschutzhinweis sorgfältig durchgelesen habe und dass ich

einwillige nicht einwillige in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten zu den Zwecken gemäß dem Punkt „Zweck der Datenverarbeitung und verpflichtende Angabe“ (*das Kästchen „einwillige“ muss angekreuzt werden*)

einwillige nicht einwillige in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten zu Informationszwecken gemäß dem Punkt „Marketing (weitere Informationsleistungen)“ (*freiwillige Einwilligung*);

Ort, Datum

Unterschrift und/oder Stempel (lesbar)

_____, __/__/____

E-Mail-Adresse (lesbar)

Informativa sul trattamento dei dati personali (art. 13 reg.to UE 2016/679)

Gentile partecipante,

La presente informativa ha lo scopo di indicarle come Caritas Diocesi Bolzano – Bressanone tratta i Suoi dati.

Finalità del trattamento e obbligatorietà del conferimento: Caritas Diocesi Bolzano – Bressanone raccoglie ed utilizza i Suoi dati comuni (ad es. nome, cognome, indirizzo Email ecc.) per la partecipazione al convegno. Il conferimento di tali dati e il consenso al loro trattamento sono facoltativi; il mancato consenso potrà comportare l'impossibilità di iscriverla al convegno.

Responsabili del trattamento: Per dare esecuzione agli adempimenti assunti in virtù del rapporto in essere tra le parti (di cui al punto "Finalità del trattamento e obbligatorietà del conferimento") potrà essere necessario coinvolgere Strutture con cui collaboriamo; tali strutture, che hanno ricevuto un formale incarico da parte nostra e sono state nominate "Responsabili del trattamento", possono aiutare Caritas ad organizzare e gestire il convegno stesso. Resta inteso che comunicheremo ai Responsabili del trattamento unicamente i dati necessari per poter adempiere alla prestazione, preferendo ove possibile l'anonimizzazione dei dati. La lista delle Strutture che collaborano con noi è reperibile presso Caritas Diocesi Bolzano – Bressanone, a cui può rivolgersi per ottenere le relative informazioni.

Comunicazione, diffusione e trasferimento dei dati a Paesi terzi o organizzazioni internazionali: I dati da Lei comunicati non saranno da noi trasferiti verso Paesi terzi o organizzazioni internazionali extra UE. I dati da Lei forniti non verranno diffusi a terzi senza il Suo specifico e preventivo consenso.

Marketing (comunicazioni future): I dati da Lei comunicati potranno essere utilizzati per finalità di informazione relativamente al tema del convegno, tra cui rientrano a titolo esemplificativo e non esaustivo l'invio di materiale informativo (newsletter, volantini, e-mail dedicate etc.), solo a seguito di un Suo specifico e facoltativo consenso; il mancato consenso non comporterà alcuna conseguenza sull'esecuzione della prestazione principale.

Modalità di trattamento, processi decisionali automatizzati e tempi di conservazione dei dati: I Suoi dati potranno essere trattati sia su supporti cartacei che informatici, nel rispetto delle misure di sicurezza tecniche e organizzative previste dal Regolamento UE in materia di protezione dei dati personali (GDPR 2016/679). Non saranno trattati mediante processi decisionali automatizzati. Le informazioni che La riguardano saranno conservate per tutta la durata del rapporto in essere tra le parti e in ogni caso per il tempo previsto dalla normativa civilistica, contabile e fiscale che potrà determinare tempi di conservazione ulteriori.

Diritti dell'interessato e reclamo al Garante Privacy: Lei ha diritto di richiederci in qualsiasi momento l'accesso ai dati che La riguardano, la loro modifica, integrazione o cancellazione, la limitazione o l'opposizione al loro trattamento, laddove vi siano motivi

legittimi, nonché la portabilità dei suddetti dati presso un altro Titolare del trattamento. Le è possibile inoltre proporre reclamo all'Autorità di controllo nazionale, laddove reputi che i Suoi dati siano stati trattati illegittimamente.

Informazioni sul Titolare del trattamento: Il Titolare del Trattamento è Caritas Diocesi Bolzano – Bressanone, con sede legale in Via Cassa di Risparmio 1, 39100 Bolzano (BZ). Per esercitare i diritti previsti dalla normativa e meglio specificati sopra è possibile contattare il Titolare presso la sua sede oppure telefonando al numero 0471 304300 o scrivendo a info@caritas.bz.it.

Consenso

Io sottoscritto/a _____,

dichiaro di avere attentamente letto l'informativa di cui sopra e di:

Acconsentire Non acconsentire al trattamento dei miei dati personali per le finalità di cui al punto "Finalità del trattamento e obbligatorietà del conferimento" (è *obbligatorio barrare la casella "Acconsentire"*);

Acconsentire Non acconsentire al trattamento dei miei dati per le finalità di informazione di cui al punto "Marketing (comunicazioni future)" (*consenso facoltativo*);

Luogo e data

Firma e/o timbro leggibile

_____, __/__/____

Indirizzo E-Mail (leggibile)
